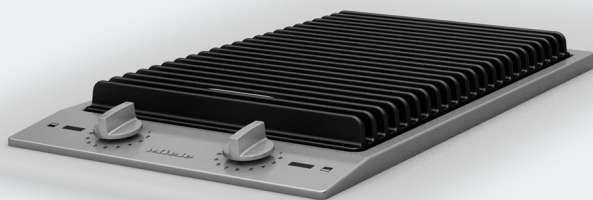


## Οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης Barbecue γκριλ ProLine



Διαβάστε **οπωσδήποτε** τις οδηγίες χρήσης πριν από την τοποθέτηση - σύνδεση - αρχική λειτουργία.

Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε βλάβες στη συσκευή.

# Πίνακας περιεχομένων

---

<b>Υποδείξεις ασφαλείας</b> .....	4
<b>Η συμβολή σας στην προστασία του περιβάλλοντος</b> .....	13
<b>Επισκόπηση</b> .....	14
Γκριλ .....	14
CS 1312.....	14
CS 1322.....	15
Στοιχεία ενδείξεων.....	15
Συνοδευτικά εξαρτήματα.....	16
<b>Αρχική λειτουργία</b> .....	17
Πρώτη φορά καθαρισμός της συσκευής ProLine .....	17
Η συσκευή ProLine πρώτη φορά σε λειτουργία .....	17
<b>Πίνακας</b> .....	18
<b>Χειρισμός</b> .....	20
Προετοιμασία του γκριλ.....	20
Ενεργοποίηση.....	21
Απενεργοποίηση .....	21
Ψήσιμο στο γκριλ.....	21
Πρακτικές συμβουλές για ψήσιμο στο γκριλ.....	22
Μετά το ψήσιμο στο γκριλ .....	22
<b>Συστήματα ασφάλειας</b> .....	23
Προστασία από υπερθέρμανση .....	23
Απενεργοποίηση ασφαλείας .....	23
<b>Καθαρισμός και περιποίηση</b> .....	24
Καθαρισμός ανοξείδωτου πλαισίου/πίνακα χειρισμού .....	25
Καθαρισμός διακοπών .....	25
Καθαρισμός σχάρας και βάσης για τις πέτρες λάβας .....	26
Καθαρισμός αντίστασης .....	26
Καθαρισμός πετρών λάβας .....	26
Καθαρισμός λεκάνης του γκριλ .....	27
<b>Τι πρέπει να κάνετε, όταν</b> .....	28
<b>Πρόσθετα εξαρτήματα</b> .....	29
<b>Service</b> .....	31
Επικοινωνία σε περίπτωση βλάβης .....	31
Πινακίδα τύπου.....	31
Εγγύηση.....	31

## Πίνακας περιεχομένων

---

<b>Εγκατάσταση</b> .....	32
Υποδείξεις ασφαλείας για τον εντοιχισμό .....	32
Αποστάσεις ασφαλείας .....	33
Υποδείξεις για τον εντοιχισμό.....	36
Διαστάσεις εντοιχισμού.....	37
CS 1312.....	37
CS 1322.....	38
Άνοιγμα πάγκου εργασίας για πολλές συσκευές ProLine .....	39
Εντοιχισμός.....	41
Ηλεκτρολογική σύνδεση .....	45
<b>Τεχνικά χαρακτηριστικά προϊόντος</b> .....	46

## Υποδείξεις ασφαλείας

---

Αυτό το γκριλ ανταποκρίνεται πλήρως στις ισχύουσες προδιαγραφές ασφαλείας. Ωστόσο, η ακατάλληλη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμούς και υλικές ζημιές.

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης προσεκτικά, πριν θέσετε σε λειτουργία το γκριλ. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την τοποθέτηση, την ασφάλεια, τον χειρισμό και τη συντήρηση. Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας αλλά και τη συσκευή από ενδεχόμενη βλάβη.

Σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60335-1, η εταιρεία Miele τονίζει ρητώς ότι θα πρέπει οπωσδήποτε να διαβάσετε και να τηρείτε το κεφάλαιο για την εγκατάσταση του γκριλ, καθώς και τις σχετικές υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποιήσεις.

Η Miele δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για βλάβες που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτών των υποδείξεων.

Φυλάσσετε και ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες χρήσης και, σε περίπτωση αλλαγής του ιδιοκτήτη της συσκευής, μην παραλείψετε να του παραδώσετε και τις οδηγίες χρήσης.

### Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

- ▶ Η συσκευή αυτή είναι κατασκευασμένη μόνο για οικιακή χρήση ή για παρόμοια χρήση σε άλλους χώρους.
- ▶ Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- ▶ Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά και μόνο για οικιακή χρήση και συγκεκριμένα για την παρασκευή και το ζέσταμα φαγητών. Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν επιτρέπεται.
- ▶ Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από άτομα, τα οποία λόγω της ψυχικής ή διανοητικής τους κατάστασης, της έλλειψης εμπειρίας ή λόγω άγνοιας δεν είναι σε θέση να τη χειριστούν με ασφάλεια. Επιτρέπεται μόνο υπό την επιτήρηση ή τις οδηγίες ενός άλλου υπεύθυνου ατόμου. Αυτά τα άτομα επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση, μόνο όταν τους δοθούν οι κατάλληλες οδηγίες, ώστε να μπορούν να τη χρησιμοποιήσουν με ασφάλεια. Πρέπει να αναγνωρίζουν και να καταλαβαίνουν τους πιθανούς κινδύνους ενός λάθους χειρισμού.

## Υποδείξεις ασφαλείας

---

### Προστασία για τα παιδιά

- ▶ Πρέπει να κρατάτε μακριά από τη συσκευή παιδιά κάτω των 8 ετών, εκτός εάν βρίσκονται διαρκώς υπό την επιτήρησή σας.
- ▶ Παιδιά άνω των 8 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν το γκριλ χωρίς επιτήρηση, μόνο όταν τους δοθούν οι κατάλληλες οδηγίες σχετικά με το γκριλ, ώστε να μπορούν να το χρησιμοποιήσουν με ασφάλεια. Πρέπει να αναγνωρίζουν και να καταλαβαίνουν τους πιθανούς κινδύνους ενός λάθος χειρισμού.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- ▶ Επιτηρείτε πάντα τα παιδιά που παίζουν κοντά στη συσκευή. Μην τα αφήνετε ποτέ να παίζουν με αυτή.
- ▶ Κατά τη λειτουργία το γκριλ μπορεί να γίνει καυτό και παραμένει σε αυτή την κατάσταση ακόμα λίγο μετά τη θέση εκτός λειτουργίας. Να κρατάτε τα παιδιά μακριά από το γκριλ μέχρι αυτό να κρυώσει σε τέτοιο βαθμό, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
- ▶ Κίνδυνος εγκαύματος. Μην αποθηκεύετε σε χώρους που βρίσκονται πάνω ή πίσω από το γκριλ αντικείμενα που θα μπορούσαν να κινήσουν την περιέργεια παιδιών. Υπάρχει κίνδυνος να σκαρφαλώσουν τα παιδιά στο γκριλ για να προσεγγίσουν τα αντικείμενα.
- ▶ Κίνδυνος ασφυξίας. Τα παιδιά μπορεί κατά το παιχνίδι να τυλιχτούν στο υλικό συσκευασίας (π.χ. μεμβράνη) ή να το βάλουν στο κεφάλι τους και πάθουν ασφυξία. Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας. Κρατάτε το υλικό συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Προσέχετε ώστε τα παιδιά να μην φτάσουν τη βάνα εξαγωγής και έτσι αφήσουν να βγει το ενδεχομένως ακόμα ζεστό περιεχόμενο.

### Τεχνική ασφάλεια

▶ Η εγκατάσταση, οι επισκευές και η συντήρηση πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς, αλλιώς μπορεί να δημιουργηθούν σημαντικοί κίνδυνοι για το χειριστή.

▶ Βλάβες στη συσκευή μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλειά σας. Ελέγχετε το γκριλ για εξωτερικές ζημιές. Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία ένα γκριλ με εμφανείς ζημιές.

▶ Είναι δυνατή η προσωρινή ή μόνιμη λειτουργία σε ένα αυτόνομο ή μη δικτυακό σύστημα παροχής ηλεκτρικής ενέργειας (όπως αυτόνομα δίκτυα, εφεδρικά συστήματα). Απαραίτητη προϋπόθεση για τη λειτουργία είναι το σύστημα τροφοδοσίας να συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές του προτύπου EN 50160 ή συγκρίσιμων προδιαγραφών.

Τα μέτρα προστασίας που προβλέπονται στην οικιακή εγκατάσταση και σε αυτό το προϊόν της Miele πρέπει επίσης να διασφαλίζουν τη λειτουργία τους σε απομονωμένη λειτουργία ή σε μη δικτυακή λειτουργία ή να αντικαθίστανται από ισοδύναμα μέτρα στην εγκατάσταση. Όπως περιγράφεται, για παράδειγμα, στην τρέχουσα έκδοση του VDE-AR-E 2510-2.

▶ Η συσκευή αυτή σας εγγυάται ηλεκτρική ασφάλεια, εφόσον συνδεθεί με σύστημα γείωσης σύμφωνα προς τις ισχύουσες προδιαγραφές. Είναι πολύ σημαντικό, να ελεγχθεί αυτή η βασική προϋπόθεση ασφαλείας. Σε περίπτωση αμφιβολίας, να ελεγχθεί η ηλεκτρική εγκατάσταση από έναν ειδικό.

▶ Πριν από τη σύνδεση, σιγουρευτείτε, ότι τα στοιχεία ηλεκτρικής σύνδεσης (τάση και συχνότητα), που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του γκριλ, συμφωνούν με το ηλεκτρικό σας δίκτυο. Αυτά τα στοιχεία πρέπει οπωσδήποτε να συμφωνούν, για να μην προκληθούν βλάβες στη συσκευή.

Συγκρίνετε αυτά τα στοιχεία πριν τη σύνδεση. Αν έχετε αμφιβολίες ρωτήστε τον ηλεκτρολόγο σας.

## Υποδείξεις ασφαλείας

---

- ▶ Το πολύπριζο ή η μπαλαντέζα δεν παρέχουν την απαιτούμενη ασφάλεια (κίνδυνος πυρκαγιάς). Μη συνδέετε τη συσκευή μέσω αυτών με το ηλεκτρικό ρεύμα.
- ▶ Για λόγους ασφαλείας χρησιμοποιείτε τη συσκευή, μόνο μετά τον εντοιχισμό της, έτσι ώστε να είναι εγγυημένη η ασφαλής λειτουργία της.
- ▶ Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να τοποθετείται και να λειτουργεί σε χώρους που βρίσκονται εν κινήσει (π.χ. πλοία).
- ▶ Αν αγγίξετε συνδέσεις από τις οποίες διέρχεται ηλεκτρικό ρεύμα καθώς και αν κάνετε αλλαγές στην ηλεκτρική και μηχανική κατασκευή είναι επικίνδυνο για σας και μπορεί να προκαλέσει ανωμαλίες στη λειτουργία της συσκευής.  
Μην ανοίγετε ποτέ το περίβλημα της συσκευής.
- ▶ Κάθε απαίτηση που αφορά την εγγύηση χάνεται, σε περίπτωση που η συσκευή δεν επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο τεχνίτη του Miele Service.
- ▶ Μόνο με γνήσια ανταλλακτικά μπορεί να εγγυηθεί η Miele ότι η συσκευή θα ανταποκρίνεται πλήρως στις προδιαγραφές ασφαλείας με τις οποίες έχει κατασκευαστεί. Διάφορα μέρη της συσκευής που έχουν υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθούν μόνο με τέτοια ανταλλακτικά.
- ▶ Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με σύστημα τηλεχειρισμού.
- ▶ Αν το φις έχει αφαιρεθεί από το ηλεκτρικό καλώδιο ή το καλώδιο δεν έχει φις, τότε το γκριλ πρέπει να συνδεθεί με το ηλεκτρικό ρεύμα από έναν ηλεκτρολόγο.
- ▶ Αν παρουσιαστεί βλάβη στο καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ηλεκτρολόγο με ένα ειδικό αντίστοιχο καλώδιο (βλέπε κεφάλαιο «Τοποθέτηση», ενότητα «Ηλεκτρική σύνδεση»).



- ▶ Σε εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης, καθώς και επισκευών πρέπει να αποσυνδέετε εντελώς τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα. Αυτό διασφαλίζεται μόνο, αν:
  - κλείσετε τις ασφάλειες στον ηλεκτρικό πίνακα ή
  - ξεβιδώσετε και αφαιρέσετε τις βιδωτές ασφάλειες από τον ηλεκτρικό πίνακα ή
  - βγάλετε το φικς (αν υπάρχει) από την πρίζα. Σε αυτή την περίπτωση μην τραβήξετε από το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης, αλλά από το ίδιο το φικς.
- ▶ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αν παρουσιαστεί κάποια βλάβη στο γκριλ, μην το θέσετε σε λειτουργία ή διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του. Βγάλτε το γκριλ από την πρίζα. Επικοινωνήστε με το Miele Service.
- ▶ Αν το γκριλ έχει τοποθετηθεί πίσω από ξύλινη πρόσοψη (π.χ. μια πόρτα), μην την κλείνετε ποτέ, όταν χρησιμοποιείτε το γκριλ. Πίσω από την κλειστή πρόσοψη του επίπλου συγκεντρώνονται θερμότητα και υγρασία. Έτσι μπορεί να προκληθεί ζημιά στο γκριλ, στο ντουλάπι εντοιχισμού και στο δάπεδο. Κλείστε την ξύλινη πρόσοψη μόνο αφού το γκριλ έχει κρυώσει εντελώς.

## Υποδείξεις ασφαλείας

---

### Σωστή χρήση

- ▶ Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας το γκριλ αναπτύσσει πολύ υψηλές θερμοκρασίες, οι οποίες παραμένουν και για κάποιο διάστημα μετά τη θέση εκτός λειτουργίας. Μην αγγίζετε το γκριλ όσο αυτό είναι ακόμα καυτό.
- ▶ Αντικείμενα που βρίσκονται κοντά στο γκριλ που είναι σε λειτουργία μπορεί να αρχίσουν να καίγονται εξαιτίας των υψηλών θερμοκρασιών. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το γκριλ για τη θέρμανση χώρων.
- ▶ Από την υπερθέρμανση λίπους ή λαδιού, μπορεί να πάρουν φωτιά τα υπολείμματα τροφών και λίπους στις πέτρες λάβας και να προκληθεί πυρκαγιά. Μην αφήνετε ποτέ το γκριλ χωρίς επίβλεψη. Μην σβήνετε ποτέ με νερό τη φωτιά που προκλήθηκε από λάδι ή λίπος. Θέστε εκτός λειτουργίας το γκριλ και σβήστε προσεκτικά τις φλόγες με μία κουβέρτα πυρόσβεσης ή με μια υγρή πετσέτα.
- ▶ Μην απομακρύνετε από το γκριλ, όταν αυτό είναι σε λειτουργία. Επιβλέπετε διαρκώς τις σύντομες διαδικασίες μαγειρέματος στο γκριλ.
- ▶ Οι φλόγες μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά στα φίλτρα λίπους ενός απορροφητήρα. Μην δοκιμάσετε ποτέ μια διαδικασία φλαμπέ κάτω από έναν απορροφητήρα.
- ▶ Στα κλειστά μεταλλικά κουτιά κατά την κονσερβοποίηση και το ζέσταμα δημιουργείται υπερπίεση, εξαιτίας της οποίας μπορεί να εκραγούν. Μην χρησιμοποιείτε το γκριλ για κονσερβοποίηση και ζέσταμα μεταλλικών κουτιών.
- ▶ Όταν το γκριλ καλύπτεται, υπάρχει κίνδυνος αν το θέσετε κατά λάθος σε λειτουργία ή αν υπάρχει υπόλοιπο θερμότητας, το υλικό του καλύμματος να πιάσει φωτιά, να λιώσει ή να σπάσει. Μην καλύπτετε ποτέ το γκριλ, π.χ. με κάποιο κάλυμμα, με πετσέτα ή με προστατευτική μεμβράνη.

- ▶ Αν είναι αναμμένο το γκριλ ή το ανάψετε κατά λάθος ή όταν υπάρχει υπόλοιπο θερμότητας, υπάρχει κίνδυνος, τα μεταλλικά αντικείμενα που είναι τοποθετημένα στο γκριλ να υπερθερμανθούν. Άλλα αντικείμενα ανάλογα με το υλικό τους μπορεί να αρχίσουν να λειώνουν και να καίγονται. Μη χρησιμοποιείτε το γκριλ σαν βοηθητική επιφάνεια για να ακουμπάτε διάφορα αντικείμενα. Διακόπτετε τη λειτουργία του γκριλ πάντα μετά τη χρήση.
- ▶ Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος από το καυτό γκριλ. Προστατεύετε τα χέρια σας με γάντια φούρνου ή πλίνθινες πιάστρες καθ' όλη τη διάρκεια που μαγειρεύετε στο γκριλ. Χρησιμοποιείτε μόνο στεγνά γάντια ή στεγνές πιάστρες. Τα υγρά ή νωπά υφάσματα μεταδίδουν τη θερμότητα καλύτερα και μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα μέσω ατμού.
- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή (π.χ. μίξερ χειρός), κοντά στο γκριλ, προσέχετε, ώστε το καλώδιο της συσκευής που θα συνδέσετε να μην αγγίζει τις καυτές επιφάνειες του γκριλ. Η μόνωση του καλωδίου θα μπορούσε έτσι να πάθει ζημιά.
- ▶ Να ενεργοποιείτε το γκριλ μόνο όταν είναι ανοιχτή προς τα κάτω η αντίσταση.
- ▶ Λόγω της συσσώρευσης θερμότητας μπορεί να προκληθεί ζημιά στη σχάρα. Για το ψήσιμο στο γκριλ/τη διατήρηση θερμότητας μη χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση πιατέλες ή τηγάνια γκριλιέρες, σκεύη μαγειρέματος ή παρεμφερή, και μην σκεπάζετε ποτέ τη σχάρα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας (π.χ. με αλουμινοχαρτο).
- ▶ Κατά τη χρήση του γκριλ πρέπει η λεκάνη του γκριλ να είναι πάντα γεμάτη με νερό.
- ▶ Κατά τον εντοιχισμό περισσότερων συσκευών ProLine: Τα καυτά αντικείμενα μπορούν να καταστρέψουν τη μόνωση του ενδιάμεσου πύξου. Μην τοποθετείτε καυτές κατσαρόλες ή τηγάνια στην περιοχή του ενδιάμεσου πύξου.

## Υποδείξεις ασφαλείας

---

### Καθαρισμός και περιποίηση

- ▶ Ο ατμός μιας συσκευής ατμοκαθαρισμού μπορεί να εισχωρήσει σε ηλεκτρικά μέρη της συσκευής και να προκαλέσει βραχυκύκλωμα. Μη χρησιμοποιείτε σε καμιά περίπτωση συσκευές ατμοκαθαρισμού για τον καθαρισμό του γκριλ.
- ▶ Οι πέτρες λάβας απορροφούν το λίπος που στάει κατά το ψήσιμο στο γκριλ. Όσο σκουρότερες γίνονται οι πέτρες τόσο περισσότερο λίπος έχει κολλήσει σε αυτές. Οι πέτρες λάβας που έχουν κορεστεί από λίπος μπορεί εύκολα να πιάσουν φωτιά. Να καθαρίζετε τις πέτρες λάβας τακτικά και να τις αλλάζετε εγκαίρως, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός και περιποίηση».

### Σκεύη

- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά Miele. Αν χρησιμοποιήσετε εξαρτήματα άλλης μάρκας, χάνετε κάθε δικαίωμα να απαιτήσετε την προστασία και τα πλεονεκτήματα που περιέχονται μέσα στην εγγύηση.
- ▶ Η Miele σας παρέχει εγγύηση παράδοσης για λειτουργικά ανταλλακτικά έως και για 15 χρόνια, ή τουλάχιστον για 10 χρόνια μετά τη διακοπή της παραγωγής της σειράς της συσκευής σας ProLine.

# Η συμβολή σας στην προστασία του περιβάλλοντος

## Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία χρησιμεύει στον χειρισμό και προστατεύει τη συσκευή από ζημιές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί με οικολογικά κριτήρια και με βάση τη δυνατότητα ορθής διαχείρισης των απορριμμάτων, και είναι σε γενικές γραμμές ανακυκλώσιμα.

Η επαναχρησιμοποίηση των υλικών συσκευασίας συμβάλλει στην εξοικονόμηση πρώτων υλών.

Αξιοποιήστε τα διαθέσιμα σημεία συλλογής πρώτων υλών με βάση το είδος του υλικού, καθώς και τις δυνατότητες αποκομιδής. Οι συσκευασίες μεταφοράς παραλαμβάνονται από τον εμπορικό αντιπρόσωπο της Miele.

## Απόρριψη της παλιάς συσκευής

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν διάφορες πολύτιμες πρώτες ύλες. Περιέχουν επίσης συγκεκριμένα υλικά, μείγματα και εξαρτήματα, τα οποία ήταν απαραίτητα για τη λειτουργία και την ασφάλειά τους. Η παρουσία τους στα οικιακά απορρίμματα, καθώς και η ακατάλληλη μεταχείρισή τους μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο για τη δημόσια υγεία και το περιβάλλον. Για τον λόγο αυτό, μην απορρίπτετε σε καμία περίπτωση την παλιά συσκευή σας μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

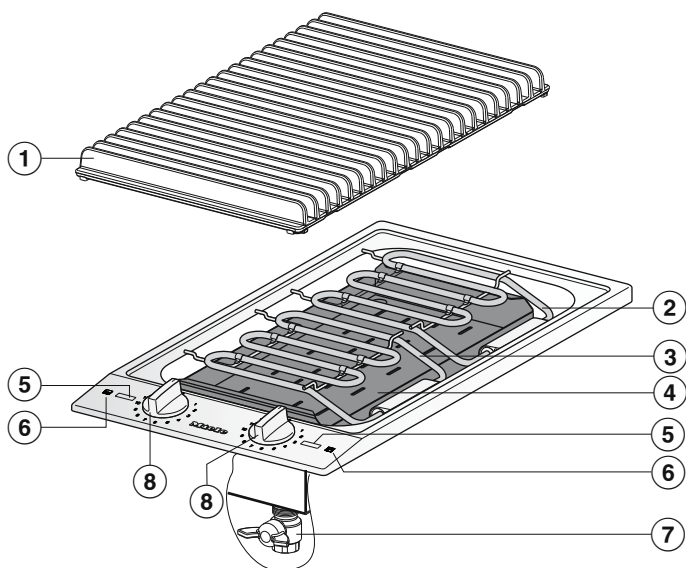
Αντί αυτού, χρησιμοποιήστε τους ειδικά διαμορφωμένους χώρους συλλογής και αποκομιδής για τη δωρεάν παράδοση και αξιοποίηση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, που διατίθενται από τον δήμο ή την κοινότητα, από τα εμπορικά καταστήματα ή από την εταιρεία Miele. Για τη διαγραφή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, που ενδεχομένως υπάρχουν στη συσκευή που απορρίπτετε, ευθύνεστε νομικά οι ίδιοι. Από τον νόμο υποχρεούστε να αφαιρέσετε, χωρίς να τα καταστρέψετε, τα εξαρτήματα που δεν είναι ενσωματωμένα στη συσκευή και των οποίων η αφαίρεση είναι εφικτή χωρίς να υποστούν ζημιά, όπως παλιές μπαταρίες, μίας χρήσης είτε επαναφορτιζόμενες, καθώς και λυχνίες. Παραδώστε τα εξαρτήματα αυτά σε κατάλληλο σημείο συλλογής, όπου η αποκομιδή τους δεν σας επιβαρύνει με κάποιο κόστος. Φροντίστε η παλιά συσκευή σας να φυλάσσεται μακριά από παιδιά μέχρι την αποκομιδή της.



# Επισκόπηση

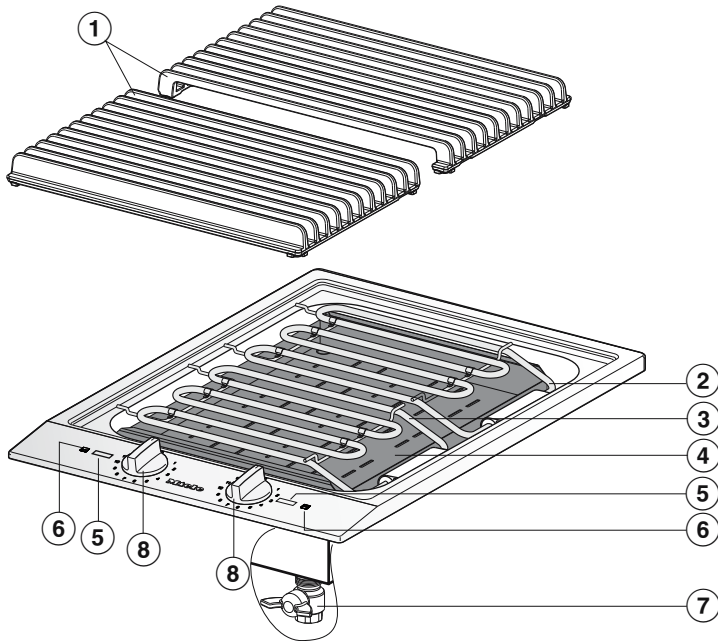
Γκριλ

CS 1312



- ① Σχάρα
- ② Αντίσταση του γκριλ πίσω
- ③ Αντίσταση του γκριλ μπροστά
- ④ Βάση για τις πέτρες λάβας
- ⑤ Στοιχεία ενδείξεων
- ⑥ Σύμβολα για την αντιστοίχιση των διακοπών
- ⑦ Βάνα εκροής
- ⑧ Διακόπτες

CS 1322



- ① Σχάρα
- ② Αντίσταση του γκριλ πίσω
- ③ Αντίσταση του γκριλ μπροστά
- ④ Βάση για τις πέτρες λάβας
- ⑤ Στοιχεία ενδείξεων
- ⑥ Σύμβολα για την αντιστοίχιση των διακοπών
- ⑦ Βάνα εκροής
- ⑧ Διακόπτες

## Στοιχεία ενδείξεων



①

- ① Ενδεικτική λυχνία ενεργοποιημένης θέρμανσης

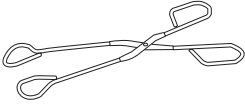
# Επισκόπηση

---

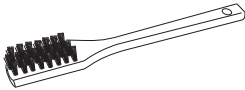
## Συνοδευτικά εξαρτήματα

Πέτρες λάβας

Λαβίδα γκριλ



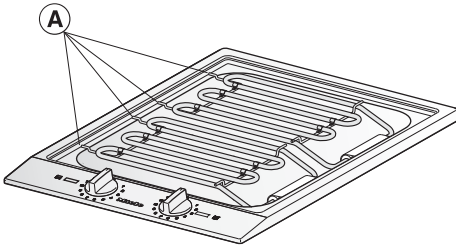
Βούρτσα καθαρισμού





- Κολλάτε την πινακίδα τύπου, που θα βρείτε μέσα στα συνοδευτικά έντυπα, στη θέση που προβλέπεται για αυτήν στο κεφ. «Service».
- Αφαιρείτε τις προστατευτικές μεμβράνες και τα αυτοκόλλητα που τυχόν υπάρχουν στη συσκευή.

### Πρώτη φορά καθαρισμός της συσκευής ProLine



- Αφαιρέστε τα προστατευτικά καλύμματα **A** της αντίστασης και τις προστατευτικές μεμβράνες που τυχόν υπάρχουν στο γκριλ.
- Καθαρίστε τη λεκάνη του γκριλ και τη σχάρα με καυτό νερό και υγρό πιάτων και στη συνέχεια στεγνώστε και τα δύο (βλέπε κεφάλαιο «Καθαρισμός και φροντίδα»).
- Καθαρίστε τις υπόλοιπες επιφάνειες με ένα νωπό πανί και στεγνώστε τις.

### Η συσκευή ProLine πρώτη φορά σε λειτουργία

Τα μεταλλικά εξαρτήματα προστατεύονται με ειδική επικάλυψη. Την πρώτη φορά που τίθεται σε λειτουργία η συσκευή ProLine δημιουργούνται οσμές και ενδεχομένως ατμός.

Η οσμή αυτή και πιθανόν η παρουσία ατμών δεν έχουν καμία σχέση με λανθασμένη σύνδεση ή βλάβη της συσκευής και δεν είναι βλαβερά για την υγεία.

## Πίνακας

<b>Ψητό στο γκριλ</b>	<b>🕒 [λεπτά]</b>
<b>Κρέας και αλλαντικά</b>	
Λουκάνικα	6–8
Φιλέτο	4–10
Μπιφτέκια	12–16
Μπούτι κοτόπουλο	16–18
Αρνίσια μπριζόλα	4–8
Συκώτι	3–6
Γαλοπούλα σνίτσελ	8–10
Σουβλάκι	14–18
Σνίτσελ	8–12
Χοιρινά παιδάκια (Spare Ribs)	15–20
Μπριζόλα T-Bone	10–20
<b>Ψάρια / Θαλασσινά</b>	
Πέστροφα	12–16
Μεγάλες γαρίδες	2–4
Σολομός κομμάτι	10–12
Σκουμπρί	10–12
Τόνος κομμάτι	6–8
<b>Λαχανικά</b>	
Μελιτζάνες	6–8
Ψητές πατάτες σε αλουμινόχαρτο, προμαγειρεμένες	10–20
Σουβλάκια λαχανικών	5–6
Καλαμπόκι, προμαγειρεμένο	5–8
Πιπεριά σε λωρίδες	2–3
Ντομάτες κομμένες στη μέση	2–4
<b>Φρούτα</b>	
Ανανάς, φέτες	2–3

<b>Ψητό στο γκριλ</b>	<b>⌚ [λεπτά]</b>
Μήλα, φέτες	2-3
<b>Λοιπά</b>	
Φρυγανισμένο ψωμί	2-3
Τοφού	4-6

Χρόνος ψησίματος ⌚

Οι χρόνοι που αναφέρονται στους πίνακες είναι ενδεικτικοί και ισχύουν για το ψήσιμο στο γκριλ στη βαθμίδα ισχύος 9-11 σε προθερμασμένο γκριλ. Η διάρκεια του γκριλ εξαρτάται από το είδος, την υφή και το πάχος του φαγητού στο γκριλ.

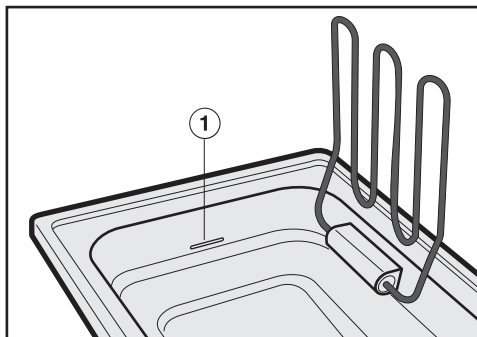
# Χειρισμός

## Προετοιμασία του γκριλ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το γκριλ με ή χωρίς πέτρες λάβας:

- Χωρίς πέτρες λάβας το φαγητό στο γκριλ παραμένει ιδιαίτερα ζουμερό λόγω των αυξανόμενων υδατμών.
- Με πέτρες λάβας το άρωμα του ψητού στο γκριλ είναι ιδιαίτερα έντονο.

- Ελέγξτε αν είναι κλειστή η βάνα εξαγωγής.
- Βγάζετε τη σάρα, στερεώνετε την αντίσταση ψηλά και βγάζετε κατά περίπτωση το δοχείο για τις πέτρες λάβας από τη λεκάνη του γκριλ.



- Γεμίζετε τη λεκάνη του γκριλ
  - για ψήσιμο στο γκριλ **χωρίς πέτρες λάβας** μέχρι τη σήμανση ① με περ. 2,5 λίτρα νερό (CS 1312) περ. 4,0 λίτρα νερό (CS 1322).
  - για ψήσιμο στο γκριλ **με πέτρες λάβας** με περ. 1,2 λίτρα νερό (CS 1312) περ. 1,8 λίτρα νερό (CS 1322).
- Τοποθετείτε κατά περίπτωση το γεμάτο δοχείο για τις πέτρες λάβας στη λεκάνη του γκριλ.
- Κατεβάζετε και πάλι την αντίσταση και τοποθετείτε από πάνω τη σάρα.

Το γκριλ έχει 2 αντιστάσεις οι οποίες μπορούν να ενεργοποιηθούν και να ρυθμιστούν χωριστά. Σε περίπτωση μεγάλων ποσοτήτων μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ολόκληρη την επιφάνεια για ψήσιμο στο γκριλ. Σε περίπτωση μικρών ποσοτήτων μπορείτε μπροστά να ψήσετε στο γκριλ και πίσω να διατηρήσετε τη θερμοκρασία φαγητού με βαθμίδα ισχύος 3-4.



Κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω υπερθέρμανσης του φαγητού.

Αν αφήνετε το φαγητό χωρίς επίβλεψη μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση και ανάφλεξη.

Μην απομακρύνετε από το γκριλ, όταν αυτό είναι σε λειτουργία.

## Ενεργοποίηση

- Στρέψτε τον διακόπτη προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά στην επιθυμητή βαθμίδα ισχύος.

Η ένδειξη λειτουργίας ανάβει.

## Απενεργοποίηση

- Στρέψτε τον διακόπτη προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά στη θέση 0.

Όταν και οι δύο αντιστάσεις είναι εκτός λειτουργίας, σβήνει η ένδειξη λειτουργίας.

## Ψήσιμο στο γκριλ

Προσέχετε κατά το ψήσιμο στο γκριλ ώστε να υπάρχει πάντα νερό στη λεκάνη του γκριλ. Συμπληρώνετε νερό, εφόσον απαιτείται.

Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση πιατέλες ή γκριλοτήγανα, σκεύη μαγειρέματος ή παρεμφερή, και μην σκεπάζετε ποτέ τη σχάρα (π.χ. με αλουμινόχαρτο). Η θερμότητα που συσσωρεύεται σε αυτές τις περιπτώσεις, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη σχάρα.

- Γυρίστε τον έναν ή και τους δύο διακόπτες στη βαθμίδα ισχύος **12**. Προθερμάνετε το γκριλ με τοποθετημένη τη σχάρα για περίπου 10 λεπτά.

Προσέξτε, ώστε η σήμανση του διακόπτη να δείχνει ακριβώς στη βαθμίδα ισχύος **12**.

- Ρυθμίστε την επιθυμητή βαθμίδα ισχύος.
- Τα τρόφιμα που ψήνονται στο γκριλ χρειάζονται συχνό γύρισμα.


# Χειρισμός

## Πρακτικές συμβουλές για ψήσιμο στο γκριλ

- Ταμπονάρετε το τρόφιμο που θα ψήσετε στο γκριλ με χαρτί κουζίνας, για να απορροφηθεί τυχόν υγρασία και να αποφύγετε τα πιτσιλίσματα κατά το ψήσιμο.
- Αλατίζετε το κρέας μόνο μετά το ψήσιμο στο γκριλ, γιατί αλλιώς θα στεγνώσει.
- Συνιστούμε να μαρινάρετε το τρόφιμο που θα ψηθεί στο γκριλ. Έτσι, θα έχετε ένα ιδιαίτερα αρωματικό και γευστικό αποτέλεσμα.
- Αν δεν έχετε μαρινάρι προηγουμένως το τρόφιμο, αλείψτε το πριν το ψήσιμο στο γκριλ με λίγο λάδι. Χρησιμοποιείτε μόνο λάδια που αντέχουν σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μπορείτε να μειώσετε το χρόνο που χρειάζονται για να ψηθούν στο γκριλ οι πατάτες σε αλουμινόχαρτο και τα καλαμπόκια, εάν βράσετε προηγουμένως τις πατάτες για 15-40 λεπτά, ανάλογα με το μέγεθός τους, και 10-15 λεπτά τα καλαμπόκια.

## Μετά το ψήσιμο στο γκριλ

- Διακόπτετε τη λειτουργία του γκριλ.
- Καθαρίζετε το γκριλ σε χλιαρή κατάσταση μετά από κάθε χρήση (βλέπε κεφάλαιο «Καθαρισμός και περιποίηση»).
- Ελέγξτε πως φαίνονται οι πέτρες λάβας μετά το ψήσιμο στο γκριλ με πέτρες λάβας. Εάν είναι σκούρες τότε έχουν γεμίσει με λίπος και πρέπει να καθαριστούν ή να γεμίσουν (βλέπε κεφάλαιο «Καθαρισμός και περιποίηση»).

 Κίνδυνος εγκαύματος από τις καυτές επιφάνειες.

Μετά τη λήξη της διαδικασίας μαγειρέματος οι επιφάνειες είναι καυτές. Μην αγγίζετε τις επιφάνειες όσο αυτές είναι ακόμα καυτές.

### Προστασία από υπερθέρμανση

Εάν υπάρχει πολύ λίγο νερό στη λεκάνη του γκριλ, μία διάταξη προστασίας από υπερθέρμανση απενεργοποιεί αυτόματα τη θέρμανση.


- Συμπληρώστε κρύο νερό.

Όταν η αντίσταση του γκριλ κρυώσει αρκετά, η θέρμανση ενεργοποιείται πάλι αυτόματα.

### Απενεργοποίηση ασφαλείας


Το γκριλ σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα αυτόματης απενεργοποίησης ασφαλείας. Το σύστημα απενεργοποιεί αυτόματα τη θέρμανση, όταν το γκριλ ενεργοποιείται με την αντίσταση ανοιγμένη προς τα πάνω (π.χ. κατά τον καθαρισμό).

## Καθαρισμός και περιποίηση

 Κίνδυνος εγκαύματος από τις καυτές επιφάνειες.

Μετά τη λήξη της διαδικασίας μαγειρέματος οι επιφάνειες είναι καυτές. Απενεργοποιήστε το γκριλ.

Αφήστε τις επιφάνειες να κρυσώσουν, πριν καθαρίσετε το γκριλ.

 Ζημιές λόγω εισχώρησης υγρασίας.

Ο ατμός μιας συσκευής ατμοκαθαρισμού μπορεί να εισχωρήσει σε ηλεκτρικά μέρη της συσκευής και να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.

Μην χρησιμοποιείτε σε καμιά περίπτωση συσκευές ατμοκαθαρισμού για τον καθαρισμό του γκριλ.

Η χρήση ισχυρών καθαριστικών, όπως σκόνη αμμοβολής ή σφουγγαράκια με τραχιά επιφάνεια επιτρέπεται μόνο για τον καθαρισμό της αντίστασης.

Αφήνετε τη συσκευή ProLine να κρυσώσει πριν από τον καθαρισμό.

- Καθαρίζετε τη συσκευή ProLine και τα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση.
- Στεγνώνετε τη συσκευή ProLine μετά από κάθε υγρό καθαρισμό, για να αποφύγετε τις εναποθέσεις αλάτων.


### Ακατάλληλα καθαριστικά


Για να αποφύγετε φθορές στις επιφάνειες της συσκευής, μην χρησιμοποιείτε κατά τον καθαρισμό


- καθαριστικά που περιέχουν σόδα, αλκάλια, αμμωνία, οξέα ή χλώριο,
- υλικά αφαίρεσης αλάτων,
- υλικά που αφαιρούν λεκέδες και σκουριά,
- δυνατά καθαριστικά σε μορφή σκόνης ή παχύρρευστου υγρού,
- καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες,
- απορρυπαντικά πλυντηρίων πιάτων,
- σπρέι φούρνου και γκριλ,
- καθαριστικά για τζάμια,
- σκληρές βούρτσες και σφουγγάρια, (π.χ. σφουγγάρια για κατσαρόλες) ή χρησιμοποιημένα σφουγγάρια στα οποία υπάρχουν ακόμα υπολείμματα από δυνατά καθαριστικά,
- ειδικά σφουγγαράκια σε σχήμα γόμας που «σβήνουν» τη βρωμιά χωρίς νερό και σαπούνι



### Καθαρισμός ανοξειδωτου πλαισίου/πίνακα χειρισμού

 Ζημιές από αιχμηρά αντικείμενα. Η μονωτική ταινία μεταξύ του πλαισίου και του πάγκου εργασίας μπορεί να υποστεί ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για τον καθαρισμό.

 Ζημιές λόγω βρομιάς. Τα τυπωμένα γράμματα και οι αριθμοί μπορεί να καταστραφούν, αν παραμείνουν για μεγάλο χρονικό διάστημα οι βρομιές (π.χ. τρόφιμα και υγρά με αλάτι ή λάδι). Αυτές οι βρομιές πρέπει να αφαιρούνται αμέσως.

 Πρόκληση ζημιάς από ακατάλληλο καθαρισμό. Τα τυπωμένα γράμματα και οι αριθμοί ξεθωριάζουν, όταν χρησιμοποιείτε το ειδικό καθαριστικό ανοξειδωτων επιφανειών. Για τον καθαρισμό μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό ανοξειδωτων επιφανειών στην περιοχή των τυπωμένων γραμμάτων ή αριθμών.

- Καθαρίζετε το πλαίσιο και τον πίνακα χειρισμού με ένα απορροφητικό πανί, λίγο υγρό πιάτων και ζεστό νερό. Μουλιάστε από πριν τα ξεραμένα υπολείμματα τροφών. Αν χρειαστεί, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη σκληρή πλευρά από ένα σφουγγαράκι πιάτων.

**Χρήσιμη συμβουλή:** Μπορείτε για τον καθαρισμό να χρησιμοποιήσετε και ένα καθαριστικό κεραμικών ή ανοξειδωτων επιφανειών. Συνιστούμε τη χρήση ενός προϊόντος περιποίησης ανοξειδωτων επιφανειών για να διατηρηθούν οι επιφάνειες καθαρές για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. (Βλέπε κεφάλαιο «Αγορά πρόσθετων εξαρτημάτων»).

### Καθαρισμός διακοπτών

- Καθαρίζετε τους διακόπτες με ένα απορροφητικό πανί, λίγο υγρό πλύσης πιάτων στο χέρι και ζεστό νερό. Μουλιάστε από πριν τα ξεραμένα υπολείμματα τροφών.
- Στεγνώνετε τους διακόπτες με ένα καθαρό πανί.

## Καθαρισμός και περιποίηση

### Καθαρισμός σχάρας και βάσης για τις πέτρες λάβας

- Καθαρίστε τη σχάρα και τη βάση για τις πέτρες λάβας μετά από κάθε χρήση με καυτό νερό και λίγο απορρυπαντικό πιάτων. Αν η σχάρα είναι πολύ βρόμικη, μουλιάστε την και, στη συνέχεια, απομακρύνετε τις βρομιές με μία βούρτσα.
- Στεγνώστε τη σχάρα και τη βάση για τις πέτρες λάβας.

Αν η βάση για τις πέτρες λάβας είναι πολύ βρόμικη, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα ανοξειδωτο συρμάτινο σφουγγαράκι και ένα καθαριστικό κεραμικών και ανοξειδωτων επιφανειών.

Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση προϊόντα περιποίησης ανοξειδωτων επιφανειών για τη βάση για τις πέτρες λάβας.

### Καθαρισμός αντίστασης

- Τα κατάλοιπα στην αντίσταση αφαιρούνται με ένα τραχύ σφουγγαράκι.

### Καθαρισμός πετρών λάβας

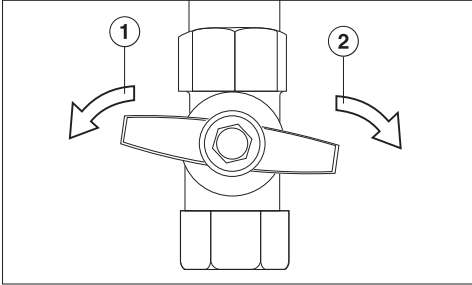
Οι πέτρες λάβας πρέπει να καθαρίζονται τακτικά:

- Βυθίστε τις πέτρες σε ένα δοχείο με καυτό νερό και λίγο υγρό πιάτων. Αφήστε τις για λίγο να μουλιάσουν και ανακατέψτε τις πέτρες πολλές φορές.
- Χύστε το βρόμικο νερό και ξεπλύνετε 2 έως 3 φορές με καθαρό νερό. Τοποθετήστε τις πέτρες σε μια αρκετά μεγάλη πετσέτα κουζίνας για να στεγνώσουν.
- Για να στεγνώσουν, φροντίστε οι πέτρες να είναι απλωμένες σε μια αρκετά μεγάλη πετσέτα κουζίνας.

Όταν καθαρίζετε τις πέτρες λάβας, απομακρύνεται η χρησιμοποιημένη επίστρωση. Η φθορά στις πέτρες λάβας εξαρτάται από τη συχνότητα χρήσης και τη διάρκεια εφαρμογής. Όταν οι πέτρες λάβας μειθούν σε όγκο κατά το ήμισυ, πρέπει να ανεφοδιάσετε τη βάση για τις πέτρες.

### Καθαρισμός λεκάνης του γκριλ

- Περιμένετε, μέχρι να κρυώσει το βρόμικο νερό με τα υπολείμματα από το ψήσιμο.
- Τοποθετήστε ένα αρκετά μεγάλο δοχείο κάτω από τη βάνα εκροής.



- Ανοίξτε τη βάνα στην κάτω πλευρά του γκριλ στρέφοντας τον διακόπτη προς τα **αριστερά** ①.
- Μόλις εκρεύσει το νερό, κλείστε τη βάνα εκροή στρέφοντας τον διακόπτη προς τα **δεξιά** ② μέχρι το στοπ.
- Γεμίστε τη λεκάνη του γκριλ με καυτό νερό και λίγο υγρό πιάτων.
- Καθαρίστε τη λεκάνη του γκριλ. Σε περίπτωση έντονης βρομιάς συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα ανοξείδωτο συρμάτινο σφουγγαράκι και ένα καθαριστικό κεραμικών και ανοξείδωτων επιφανειών της Miele.
- Αφήστε το βρόμικο νερό να εκρεύσει και καθαρίστε τη βάνα εκροής με μία βούρτσα για μπουκάλια. Ξεπλύνετε με ζεστό νερό και στο τέλος αφήστε τη λεκάνη του γκριλ και τη βάνα να στεγνώσουν.

Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση προϊόντα περιποίησης ανοξείδωτων επιφανειών για τη λεκάνη του γκριλ.

## Τι πρέπει να κάνετε, όταν...

Τις περισσότερες απλές βλάβες ή ανωμαλίες που μπορεί να παρουσιαστούν κατά την καθημερινή χρήση, μπορείτε να τις αντιμετωπίσετε μόνοι σας. Σε πολλές περιπτώσεις εξοικονομείτε χρόνο και χρήμα, επειδή δεν χρειάζεται να καλέσετε το Miele Service.

Οι επόμενοι πίνακες μπορεί να σας βοηθήσουν να εντοπίσετε την αιτία μιας βλάβης ή ανωμαλίας και να την αποκαταστήσετε.

Πρόβλημα	Αιτία και διόρθωση
<b>Το γκριλ δεν γίνεται καυτό.</b>	Το γκριλ δεν έχει ρεύμα. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Η προστασία από υπερθέρμανση έχει ενεργοποιηθεί. Ενεργήστε, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Συστήματα ασφαλείας», ενότητα «Προστασία από υπερθέρμανση».</li><li>■ Η ασφάλεια στον ηλεκτρικό πίνακα έχει πέσει. Ενδεχομένως απευθυνθείτε σε ηλεκτρολόγο ή στο Miele Service.</li></ul>
<b>Το γκριλ κατά την προθέρμανση στη βαθμίδα ισχύος 12 αρχίζει να θερμαίνεται μετά από 10 λεπτά τόσο ώστε τα τρόφιμα αρχίζουν να ροδίζουν.</b>	Ο διακόπτης δεν δείχνει στη μέγιστη βαθμίδα ισχύος. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Ελέγξτε εάν η σήμανση στο διακόπτη δείχνει ακριβώς στη βαθμίδα ισχύος <b>12</b>. Μεταξύ του <b>12</b> και του <b>0</b> το γκριλ θερμαίνει με μειωμένη απόδοση.</li></ul>

## Πρόσθετα εξαρτήματα

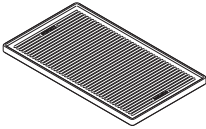
Ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής η Miele προσφέρει μια πλούσια γκάμα προϊόντων, όπως πρόσθετα εξαρτήματα και υλικά καθαρισμού και φροντίδας.

Αυτά τα προϊόντα μπορείτε να τα προμηθευτείτε εύκολα και από το ηλεκτρονικό κατάστημα της Miele στη διεύθυνση: [www.miele-shop.gr](http://www.miele-shop.gr).

Τα προϊόντα αυτά μπορείτε να τα προμηθευτείτε από το τμήμα ανταλλακτικών της Miele (βλέπε στο τέλος αυτών των οδηγιών χρήσης) και από τα καταστήματα πώλησης προϊόντων Miele.

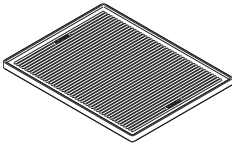
### Εξαρτήματα του γκριλ

#### Πλάκα γκριλ CSGP 1300



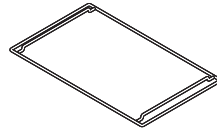
Χυτή πλάκα γκριλ για τοποθέτηση από πάνω με μία λεία και μία αυλακωτή πλευρά για το CS 1312

#### Πλάκα γκριλ CSGP 1400



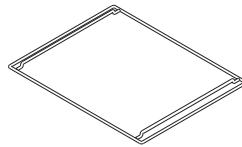
Χυτή πλάκα γκριλ για τοποθέτηση από πάνω με μία λεία και μία αυλακωτή πλευρά για το CS 1322

#### Συρμάτινη βάση για την πλάκα γκριλ CSGP 1300



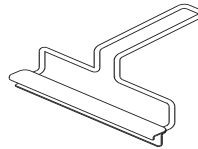
Συρμάτινη βάση, μικρή

#### Συρμάτινη βάση για την πλάκα γκριλ CSGP 1400



Συρμάτινη βάση, μεγάλη

#### Λαβή



Πέτρες λάβας

## Πρόσθετα εξαρτήματα

---

### **Υλικά καθαρισμού και περιποίησης**

#### **Καθαριστικό για κεραμικές εστίες και ανοξείδωτες επιφάνειες 250 ml**

Για την αφαίρεση των δύσκολων λεκέδων, των λεκέδων από άλατα και των υπολειμμάτων αλουμινίου.

#### **Προϊόν περιποίησης ανοξείδωτων επιφανειών 250 ml**

Εύκολη απομάκρυνση στιγμάτων νερού, λεκέδων και δακτυλικών αποτυπωμάτων. Φροντίζει να διατηρηθούν οι επιφάνειες καθαρές για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

#### **Πανί καθαρισμού από μικροΐνα**

Απομακρύνει δακτυλικά αποτυπώματα και εύκολη βρωμιά.

## Επικοινωνία σε περίπτωση βλάβης

Για να επισκευαστούν οι βλάβες στη συσκευή σας, τις οποίες δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας, απευθυνθείτε π.χ. στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στο Miele Service.

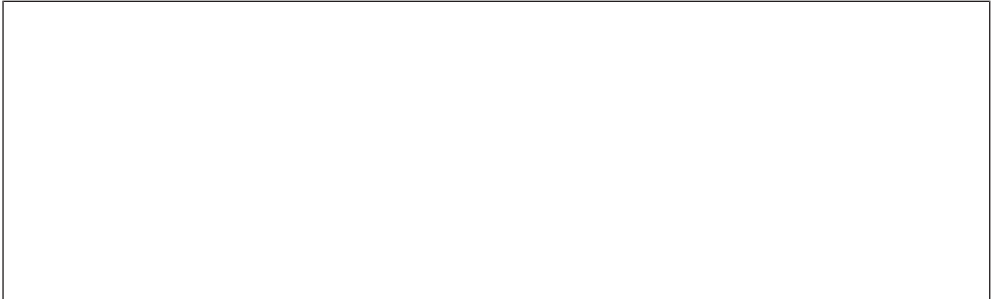
Μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Miele Service μέσω διαδικτύου στην παρακάτω ιστοσελίδα [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Στην τελευταία σελίδα του παρόντος βιβλίου, θα βρείτε τα τηλέφωνα με τα οποία μπορείτε να επικοινωνήσετε για θέματα Service.

Όταν πρόκειται να καλέσετε το Miele Service, θα χρειαστεί να αναφέρετε τον τύπο και τον αριθμό της παραγωγής (αριθμός παραγωγής/αριθμός κατασκευής SN). Τα δύο αυτά στοιχεία βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.

## Πινακίδα τύπου

Στον χώρο αυτό κολλάτε τη συνοδευτική πινακίδα τύπου. Προσέχετε, ώστε ο τύπος της συσκευής να συμφωνεί με τον τύπο που αναφέρεται στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών χρήσης.





## Εγγύηση

Ο χρόνος εγγύησης της συσκευής είναι 2 χρόνια.

Περισσότερες πληροφορίες για τους όρους εγγύησης θα βρείτε στο συνοδευτικό έντυπο εγγύησης.

### Υποδείξεις ασφαλείας για τον εντοιχισμό

 Ζημιές λόγω λανθασμένης τοποθέτησης.  
Λόγω λανθασμένης τοποθέτησης μπορεί να υποστεί ζημιές η συσκευή ProLine.  
Να τοποθετείται η συσκευή ProLine μόνο από καταρτισμένο τεχνικό.

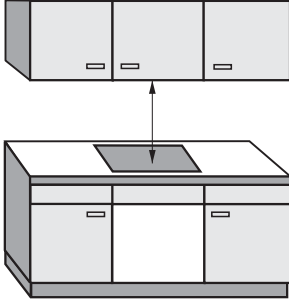
 Ζημιές από αντικείμενα που πέφτουν.  
Κατά την τοποθέτηση πάνω ντουλαπιών ή ενός απορροφητήρα μπορεί να προκληθούν ζημιές στη συσκευή ProLine.  
Να τοποθετείτε τη συσκευή ProLine, αφού έχετε τοποθετήσει τα πάνω ντουλάπια και τον απορροφητήρα.

- ▶ Η τοποθέτηση του καπλαμά στον πάγκο εργασίας πρέπει να γίνει με θερμοανθεκτική κόλλα (100°C), για να μην παραμορφωθεί η επιφάνειά του και ξεκολλήσει. Τα αρμοκάλυπτρα πάγκου πρέπει να είναι από θερμοανθεκτικό υλικό.
- ▶ Το γκριλ δεν πρέπει να εντοιχιστεί ακριβώς δίπλα σε μία συσκευή Salamander (CS 1421). Ανάμεσα στο γκριλ και στη Salamander θα πρέπει να τηρηθεί μία ελάχιστη απόσταση 150 χιλστ.
- ▶ Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν επιτρέπεται μετά τον εντοιχισμό της συσκευής ProLine να έρχεται σε επαφή με καυτά μέρη της συσκευής.
- ▶ Το καλώδιο σύνδεσης μετά την τοποθέτηση της συσκευής ProLine δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με κινούμενα μέρη της κουζίνας (π.χ. με ένα συρτάρι) και δεν επιτρέπεται να ασκείται σε αυτό πίεση από άλλα μηχανήματα.
- ▶ Διατηρείτε τις αποστάσεις ασφαλείας που αναφέρονται στις επόμενες σελίδες.



## Αποστάσεις ασφαλείας

### Απόσταση ασφαλείας πάνω από τη συσκευή ProLine



Μεταξύ της συσκευής ProLine και ενός απορροφητήρα που τοποθετείται πάνω από αυτήν πρέπει να τηρείται η απόσταση ασφαλείας που συνιστάται από τον κατασκευαστή. Αν δεν είναι διαθέσιμα τα στοιχεία του κατασκευαστή του απορροφητήρα ή αν έχουν τοποθετηθεί εύφλεκτα υλικά (π.χ. κρεμάστρες από εύφλεκτο υλικό) πάνω από τη συσκευή ProLine, τότε η απόσταση ασφαλείας που πρέπει να τηρείται ανέρχεται σε τουλάχιστον 760 mm.

Όταν κάτω από έναν απορροφητήρα είναι τοποθετημένες διάφορες συσκευές ProLine, για τις οποίες δίνονται διαφορετικές αποστάσεις ασφαλείας, πρέπει να τηρήσετε τη μεγαλύτερη απόσταση ασφαλείας.

## Εγκατάσταση

### Απόσταση ασφαλείας στα πλαϊνά / στο πίσω μέρος της συσκευής

Κατά τον εντοιχισμό της συσκευής ProLine συνιστάται να μένει πολύς ελεύθερος χώρος δεξιά και αριστερά.

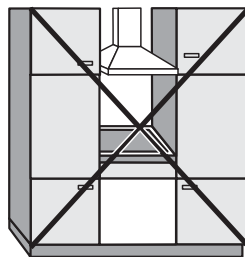
Στην πίσω πλευρά της συσκευής ProLine θα πρέπει να τηρείται η παρακάτω αναφερόμενη ελάχιστη απόσταση ① από το ψηλό ντουλάπι ή τον τοίχο.

Στη μία πλευρά της συσκευής ProLine (δεξιά ή αριστερά) πρέπει να τηρείται η παρακάτω αναφερόμενη ελάχιστη απόσταση ②, ③, από το ψηλό ντουλάπι ή τον τοίχο και στην απέναντι πλευρά μία ελάχιστη απόσταση 300 mm.

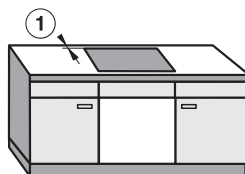
① ελάχιστη απόσταση **πίσω** από το άνοιγμα του πάγκου εργασίας έως την πίσω άκρη του πάγκου εργασίας: 50 χιλστ.

② ελάχιστη απόσταση **δεξιά** από το άνοιγμα του πάγκου εργασίας σε σχέση με ένα γειτονικό ντουλάπι (π.χ. κολονάτο ντουλάπι) ή σε σχέση με έναν τοίχο: 150 χιλστ.

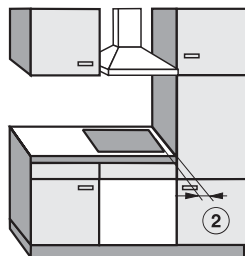
③ ελάχιστη απόσταση **αριστερά** από το άνοιγμα του πάγκου εργασίας σε σχέση με ένα γειτονικό ντουλάπι (π.χ. κολονάτο ντουλάπι) ή σε σχέση με έναν τοίχο: 150 χιλστ.



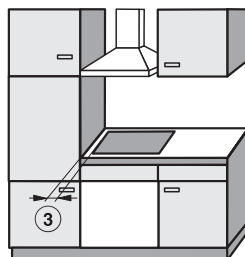
Απαγορεύεται



Συνιστάται



Δεν συνιστάται



Δεν συνιστάται

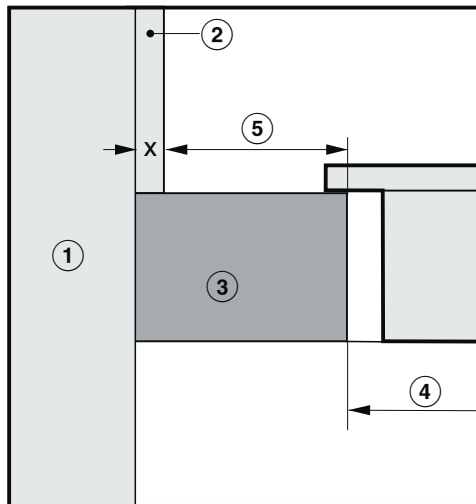
## Απόσταση ασφαλείας από επένδυση εσοχής τοίχου

Εάν υπάρχει τοποθετημένη επένδυση εσοχής τοίχου, πρέπει να τηρηθεί μια ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στο άνοιγμα του πάγκου εργασίας και την επένδυση, επειδή οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να αλλοιώσουν ή να καταστρέψουν τα υλικά.

Σε περίπτωση επένδυσης από εύκαυστο υλικό (π.χ. ξύλο), η ελάχιστη απόσταση ⑤ ανάμεσα στο άνοιγμα του πάγκου εργασίας και την επένδυση εσοχής τοίχου πρέπει να είναι 50 mm.

Σε περίπτωση επένδυσης από μη εύκαυστο υλικό (π.χ. μέταλλο, φυσική πέτρα, πλακάκι), η ελάχιστη απόσταση ⑤ ανάμεσα στο άνοιγμα του πάγκου εργασίας και την επένδυση εσοχής τοίχου πρέπει να είναι 50 mm μείον το πάχος της επένδυσης.

Παράδειγμα: Πάχος επένδυσης εσοχής τοίχου 15 mm  
50 mm - 15 mm = ελάχιστη απόσταση 35 mm

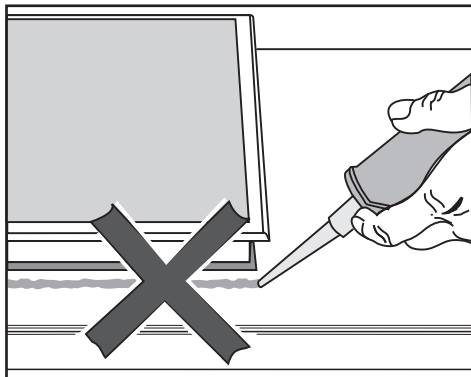


- ① Τοίχος
- ② Επένδυση εσοχής τοίχου, διάσταση  $x$  = πάχος της επένδυσης εσοχής τοίχου
- ③ Πάγκος εργασίας
- ④ Άνοιγμα στον πάγκο εργασίας
- ⑤ Ελάχιστη απόσταση για  
**εύκαυστα** υλικά 50 mm  
**μη εύκαυστα** υλικά 50 mm – διάσταση  $x$

# Εγκατάσταση

## Υποδείξεις για τον εντοιχισμό

**Στεγανοποίηση μεταξύ συσκευής ProLine και πάγκου εργασίας**



**⚠** Ζημιές λόγω λανθασμένης τοποθέτησης.

Η συσκευή ProLine και η επιφάνεια εργασίας μπορούν να υποστούν ζημιά σε περίπτωση που χρειαστεί αφαίρεση της συσκευής ProLine, αν την έχετε στεγανοποιήσει με μονωτικό υλικό.

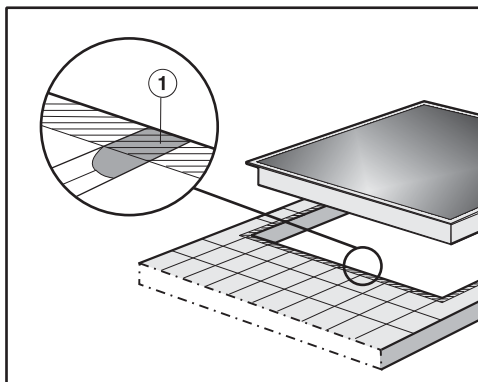
Μην χρησιμοποιείτε υλικά στεγανοποίησης αρμών μεταξύ της συσκευής ProLine και του πάγκου εργασίας.

Η στεγανοποίηση κάτω από το άκρο του πάνω μέρους της συσκευής διασφαλίζει επαρκή μόνωση στον πάγκο εργασίας.

## Μονωτική ταινία

Αν η συσκευή ProLine ξεμονταριστεί σε περίπτωση service, ενδέχεται η μονωτική ταινία που βρίσκεται κάτω από το περιθώριο της συσκευής ProLine να υποστεί ζημιά. Αντικαθιστάτε τη μονωτική ταινία πάντα πριν ξαναμοντάρετε την εστία.

## Πάγκος εργασίας με πλακάκια

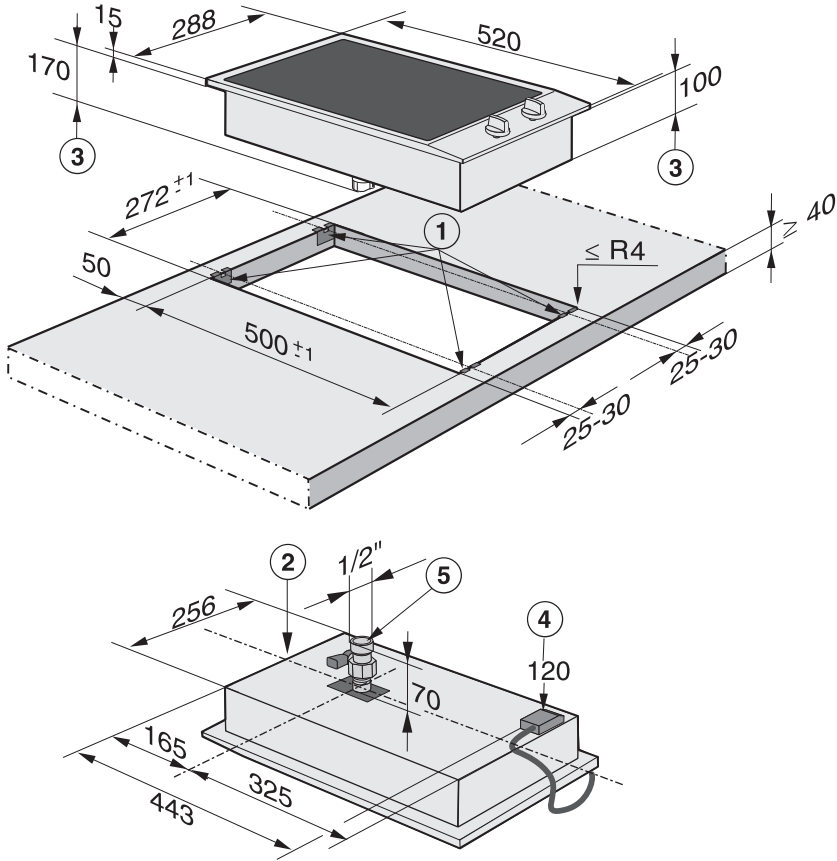


Τα σημεία ένωσης ① και η γραμμωτή περιοχή στην επιφάνεια που πρόκειται να τοποθετηθεί το κάτω τμήμα της συσκευής ProLine πρέπει να είναι λεία και ευθυγραμμισμένα, για να εφαρμόσει ομοιόμορφα το πλαίσιο και για να είναι εξασφαλισμένη η απαραίτητη στεγανότητα ανάμεσα στη μόνωση κάτω από το πλαίσιο του πάνω τμήματος της συσκευής ProLine και στον πάγκο εργασίας.

## Διαστάσεις εντοιχισμού

Όλες οι διαστάσεις δίνονται σε χιλιοστά.

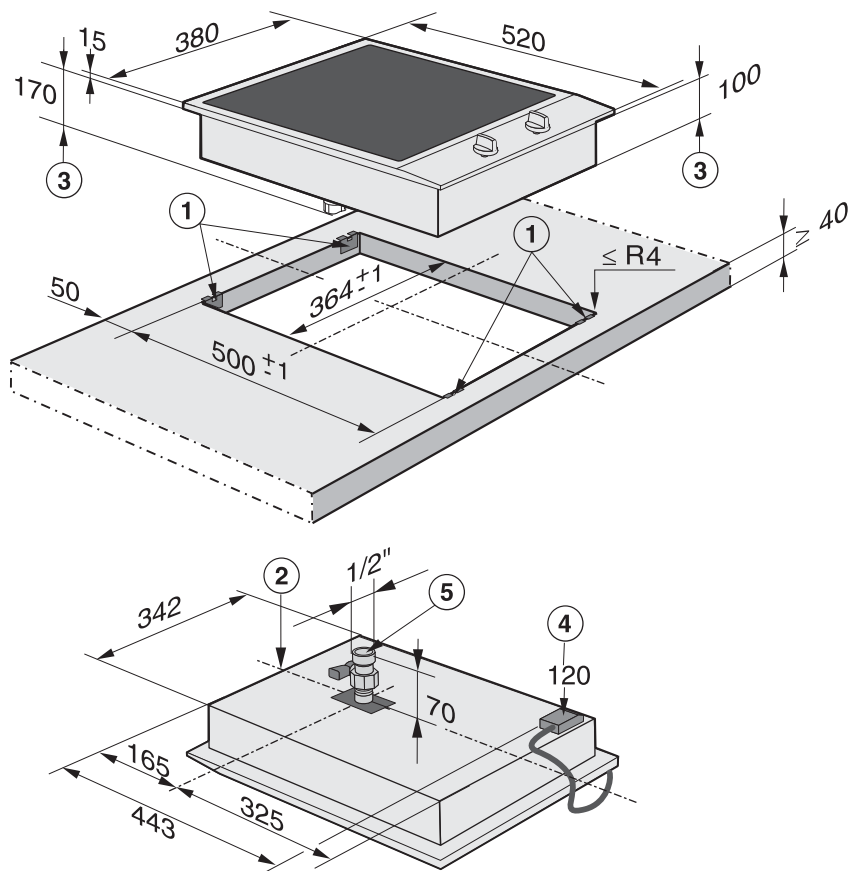
### CS 1312



- ① Συνδετικά λαμάκια
- ② Μπροστά
- ③ Ύψος συσκευής
- ④ Ύψος εντοιχισμού κουτιού συνδεσμολογίας με καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης  
Καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης L = 2.000 mm
- ⑤ Βάνα εκροής

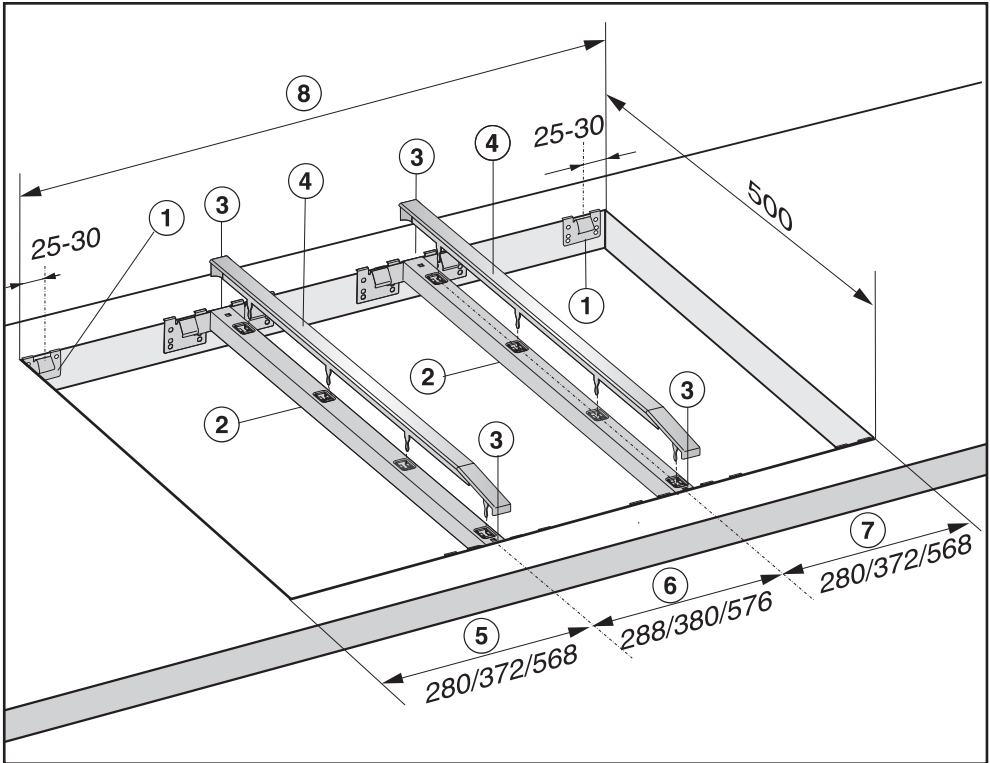
# Εγκατάσταση

CS 1322



- ① Συνδετικά λαμάκια
- ② Μπροστά
- ③ Ύψος συσκευής
- ④ Ύψος εντοιχισμού κουτιού συνδεσμολογίας με καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης  
Καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης L = 2.000 mm
- ⑤ Βάνα εκροής

## Άνοιγμα πάγκου εργασίας για πολλές συσκευές ProLine



Παράδειγμα: 3 συσκευές ProLine

- ① Συνδετικά λαμάκια
- ② Ενδιάμεσοι πήχεις
- ③ Ενδιάμεσος χώρος μεταξύ του πήχη και του πάγκου εργασίας
- ④ Κάλυμμα
- ⑤ Πλάτος συσκευής ProLine μείον 8 mm
- ⑥ Πλάτος συσκευής ProLine
- ⑦ Πλάτος συσκευής ProLine μείον 8 mm
- ⑧ Άνοιγμα πάγκου εργασίας

# Εγκατάσταση

---

## Υπολογισμός ανοίγματος πάγκου εργασίας

Τα πλαίσια των συσκευών ProLine ακουμπούν δεξιά και αριστερά εξωτερικά το καθένα 8 χιλστ. στον πάγκο εργασίας.

- Προσθέστε τα πλάτη των συσκευών ProLine και αφαιρέστε από το σύνολο 16 χιλστ.

Παράδειγμα:

288 χιλστ. + 288 χιλστ. + 380 χιλστ. = 956 χιλστ. - 16 χιλστ. = 940 χιλστ.

Ανάλογα με τον τύπο οι συσκευές ProLine έχουν πλάτος 288 χιλστ., 380 χιλστ. ή 576 χιλστ. (βλ. κεφάλαιο «Εγκατάσταση», ενότητα «Διαστάσεις εντοιχισμού»).

## Ενδιάμεσοι πήχεις

Κατά τον εντοιχισμό περισσότερων συσκευών ProLine πρέπει ανάμεσα στις μεμονωμένες συσκευές να τοποθετηθεί από ένας ενδιάμεσος πήχης. Η εκάστοτε θέση του ενδιάμεσου πήχη εξαρτάται από το πλάτος της συσκευής ProLine.



## Εντοιχισμός

### Προετοιμασία πάγκου εργασίας

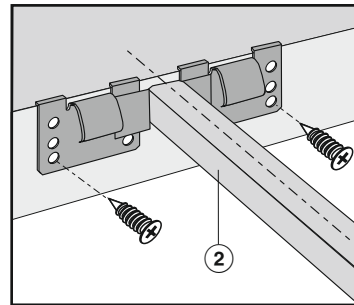
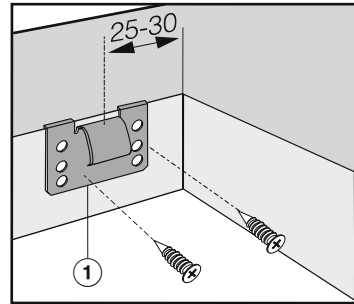
■ Δημιουργήστε το άνοιγμα του πάγκου εργασίας, όπως φαίνεται στην εικόνα στην ενότητα «Διαστάσεις εντοιχισμού» ή όπως υπολογίζεται, (βλ. κεφάλαιο «Εγκατάσταση», ενότητα «Τοποθέτηση περισσότερων συσκευών ProLine»). Λάβετε υπόψη τις αποστάσεις ασφαλείας (βλ. κεφάλαιο «Εγκατάσταση», ενότητα «Αποστάσεις ασφαλείας»).

■ Στους πάγκους εργασίας από ξύλο περάστε κατά μήκος τις κομμένες επιφάνειες με ειδικό βερνίκι, καουτσούκ σιλικόνης ή ρητίνη, ώστε να εμποδίσετε την παραμόρφωση (φούσκωμα του ξύλου) από τυχόν συσσώρευση υγρασίας. Το μονωτικό υλικό πρέπει να είναι ανθεκτικό στις υψηλές θερμοκρασίες.

Προσέξτε, ώστε τα υλικά αυτά να μην έρθουν σε επαφή με την επιφάνεια του πάγκου εργασίας.

Η μονωτική ταινία φροντίζει ώστε να στέκεται σταθερά η εστία στο άνοιγμα. Το διάκενο ανάμεσα στο πλαίσιο και στον πάγκο εργασίας μειώνεται μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.

### Στερέωση με συνδετικά λαμάκια και ενδιάμεσους πήχεις – Ξύλινος πάγκος εργασίας



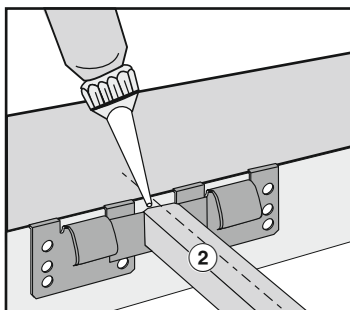
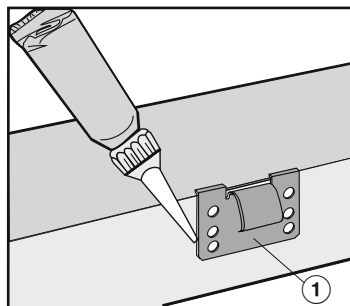
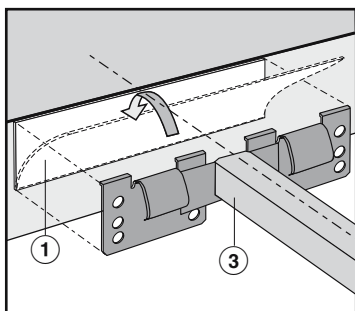
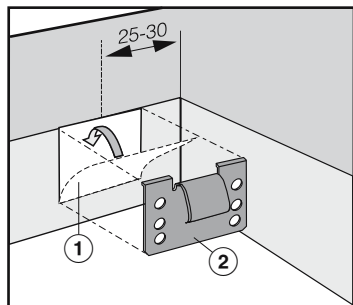
■ Τοποθετήστε τα συνδετικά λαμάκια ① ή τους ενδιάμεσους πήχεις ② στις θέσεις που φαίνονται στις εικόνες στην επάνω ακμή του ανοίγματος.

■ Στερεώστε τα συνδετικά λαμάκια ① ή τους ενδιάμεσους πήχεις ② με τις συνοδευτικές ξυλόβιδες 3,5 x 25 mm.

## Εγκατάσταση

### Στερέωση με συνδετικά λαμάκια και ενδιάμεσους πήχεις – Πάγκος εργασίας από γρανίτη ή μάρμαρο

Για να στερεώσετε τα συνδετικά λαμάκια ή τους ενδιάμεσους πήχεις, θα χρειαστείτε ισχυρή αυτοκόλλητη ταινία διπλής όψης (δεν συμπεριλαμβάνεται).



- Κολλήστε την αυτοκόλλητη ταινία ① στις θέσεις που δίνονται στην εικόνα της εστίας στο πάνω άκρο του ανοίγματος.
- Τοποθετήστε τα συνδετικά λαμάκια ② ή τους ενδιάμεσους πήχεις ③ στην επάνω ακμή του ανοίγματος πάγκου και πιέστε τα σταθερά.

- Κολλήστε με σιλικόνη τα πλαϊνά και το κάτω άκρο από τα συνδετικά λαμάκια ① ή τους ενδιάμεσους πήχεις ②.
- Γεμίστε με σιλικόνη τον ενδιάμεσο χώρο ⑤ ανάμεσα στους πήχεις ② και τον πάγκο εργασίας.

## Τοποθέτηση συσκευής ProLine

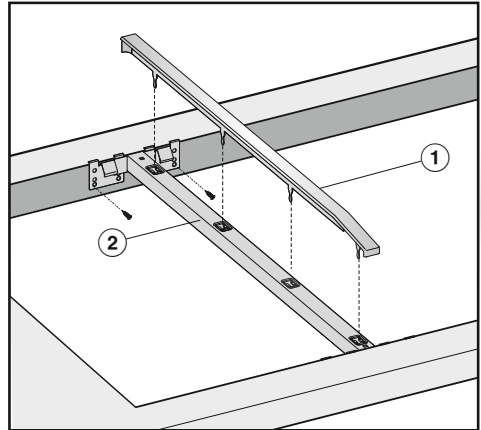
- Περάστε το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης μέσα από το άνοιγμα του πάγκου προς τα κάτω.
- Τοποθετήστε τη συσκευή ProLine (από το μπροστινό μέρος της πρώτα) μέσα στο άνοιγμα του πάγκου εργασίας.
- Πιέστε τη συσκευή ProLine με τα δύο χέρια στην ακμή ομοιόμορφα προς τα κάτω, μέχρι να αισθανθείτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση της. Προσέξτε ώστε η στεγανοποίηση να ακουμπάει πάνω στον πάγκο, για να διασφαλίζεται η αποτελεσματικότητα της μόνωσης στον πάγκο εργασίας.

Μην χρησιμοποιείτε σε καμιά περίπτωση πρόσθετο μονωτικό υλικό αρμών στη συσκευή ProLine (π.χ. σιλικόνη).

Αν κατά τον εντοιχισμό η στεγανοποίηση στις γωνίες δεν στρώνει σωστά πάνω στον πάγκο εργασίας, μπορείτε με το κατάλληλο πριόνι να διορθώσετε προσεκτικά την ακτίνα γωνίας ( $\leq R4$ ).

## Τοποθέτηση περισσότερων συσκευών ProLine

- Ωθήστε την εντοιχισμένη συσκευή ProLine προς το πλάι, μέχρι να φαίνονται οι οπές του ενδιάμεσου πτήχη.



- Κουμπώστε το κάλυμμα ① στις προβλεπόμενες οπές του ενδιάμεσου πτήχη ②.
- Τοποθετήστε την επόμενη συσκευή ProLine (από το μπροστινό μέρος της πρώτα) μέσα στο άνοιγμα του πάγκου εργασίας.
- Συνεχίστε τη διαδικασία ακολουθώντας τα βήματα που περιγράφηκαν παραπάνω.

# Εγκατάσταση

---

## Σύνδεση συσκευής ProLine

- Συνδέετε τη συσκευή/τις συσκευές ProLine με το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ελέγχετε τη λειτουργία κάθε συσκευής ProLine.

## Ανασήκωμα συσκευής ProLine


Εάν η συσκευή ProLine δεν είναι προσβάσιμη από την κάτω πλευρά, χρειάζεστε ένα ειδικό εργαλείο για να την ανασηκώσετε και να την αφαιρέσετε.

- Εάν η συσκευή ProLine είναι προσβάσιμη από την κάτω πλευρά, πιέστε την από κάτω για να την αφαιρέσετε. Πιέζετε πρώτα την πίσω πλευρά προς τα έξω.

## Ηλεκτρολογική σύνδεση

Το ProLine-Element παραδίδεται έτοιμο για σύνδεση σε πρίζα σούκο.


Τοποθετήστε το ProLine-Element κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να έχετε πάντα ελεύθερη πρόσβαση στην πρίζα. Εάν η πρίζα δεν είναι ελεύθερα προσβάσιμη, βεβαιωθείτε ότι στον χώρο της εγκατάστασης υπάρχει διάταξη ολοπολικής αποσύνδεσης από το δίκτυο.

 Κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω υπερθέρμανσης.

Η λειτουργία του ProLine-Element με πολύπριζα και μπαλαντέζες μπορεί να προκαλέσει υπερφόρτωση των καλωδίων.

Για λόγους ασφαλείας, μην χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.

Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να έχει γίνει σύμφωνα με το πρότυπο VDE 0100.

Για λόγους ασφαλείας, συνιστούμε τη χρήση ενός διακόπτη προστασίας από παραμένον ρεύμα (RCD) τύπου  στον αντίστοιχο οικιακό ασφαλειοπίνακα για την ηλεκτρική σύνδεση του ProLine-Element.

Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από ένα ειδικό καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης του ίδιου τύπου (διατίθεται από το Miele Service). Για λόγους ασφαλείας, η αντικατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό ή από το Miele Service.

Τα στοιχεία για την ονομαστική ισχύ και την αντίστοιχη ασφάλεια δίνονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στην πινακίδα τύπου. Συγκρίνετε αυτά τα στοιχεία με τα δεδομένα της επιτόπιας ηλεκτρικής σύνδεσης.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, απευθυνθείτε σε έναν ηλεκτρολόγο.

Είναι δυνατή η προσωρινή ή μόνιμη λειτουργία σε ένα αυτόνομο ή μη δικτυακό σύστημα παροχής ηλεκτρικής ενέργειας (όπως αυτόνομα δίκτυα, εφεδρικά συστήματα). Απαραίτητη προϋπόθεση για τη λειτουργία είναι το σύστημα τροφοδοσίας να συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές του προτύπου EN 50160 ή συγκρίσιμων προδιαγραφών.

Τα μέτρα προστασίας που προβλέπονται στην οικιακή εγκατάσταση και σε αυτό το προϊόν της Miele πρέπει επίσης να διασφαλίζουν τη λειτουργία τους σε απομονωμένη λειτουργία ή σε μη δικτυακή λειτουργία ή να αντικαθίστανται από ισοδύναμα μέτρα στην εγκατάσταση. Όπως περιγράφεται, για παράδειγμα, στην τρέχουσα έκδοση του VDE-AR-E 2510-2.

### Η Miele συνιστά:

Εγκαταστήστε κατάλληλες προστατευτικές διατάξεις (επιτηρητές, σταθεροποιητές τάσης, συστήματα αδιάλειπτης τροφοδότησης ισχύος κ.λπ.) στην εσωτερική ηλεκτρική σας εγκατάσταση, ώστε να προλαμβάνεται η πρόκληση ζημιών ή η εμφάνιση ανωμαλιών στη λειτουργία των συσκευών σας.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά προϊόντος

Παρακάτω επισυνάπτονται τα τεχνικά χαρακτηριστικά προϊόντος των μοντέλων που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης.

### Πληροφορίες σχετικά με ηλεκτρικές εστίες οικιακής χρήσης

σύμφωνα με κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 66/2014

MIELE	
<b>Όνομασία μοντέλου/χαρακτηριστικό μοντέλου</b>	CS 1312
Αριθμός εστιών και/ή επιφανειών μαγειρέματος	
Σε κυκλικές εστίες: διάμετρος των επιφανειών/εστιών που χρησιμοποιούνται Σε μη κυκλικές εστίες ή επιφάνειες: μήκος/πλάτος των επιφανειών/εστιών L/W που χρησιμοποιούνται	1. = 210x250 mm 2. = 210x250 mm 3. = 4. = 5. = 6. =
Κατανάλωση ρεύματος ανάλογα με την εστία ή την επιφάνεια ανάλογα με τα κιλά (EC <sub>electric cooking</sub> )	-
Κατανάλωση ρεύματος της εστίας ανά κιλό (EC <sub>ηλεκτρικού θαλάμου</sub> )	-

### Πληροφορίες σχετικά με ηλεκτρικές εστίες οικιακής χρήσης

σύμφωνα με κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 66/2014

MIELE	
<b>Όνομασία μοντέλου/χαρακτηριστικό μοντέλου</b>	CS 1322
Αριθμός εστιών και/ή επιφανειών μαγειρέματος	
Σε κυκλικές εστίες: διάμετρος των επιφανειών/εστιών που χρησιμοποιούνται Σε μη κυκλικές εστίες ή επιφάνειες: μήκος/πλάτος των επιφανειών/εστιών L/W που χρησιμοποιούνται	1. = 210x250 mm 2. = 210x250 mm 3. = 4. = 5. = 6. =
Κατανάλωση ρεύματος ανάλογα με την εστία ή την επιφάνεια ανάλογα με τα κιλά (EC <sub>electric cooking</sub> )	-
Κατανάλωση ρεύματος της εστίας ανά κιλό (EC <sub>ηλεκτρικού θαλάμου</sub> )	-

## ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

Πλυντήρια-στεγνωτήρια-σιδερωτήρια ρούχων, ηλεκτρικές σκούπες, πλυντήρια πιάτων, ψυγεία, οριζόντιοι καταψύκτες, συντηρητές κρασιών, κουζίνας, εστίες ηλεκτρικές ή αερίου, απορροφητήρες κουζίνας, φούρνοι μικροκυμάτων, φούρνοι ατμού, καφετιέρες.

## ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

Συγκροτήματα επίπλων κουζίνας  
και όλοι οι τύποι εντοιχιζόμενων ηλεκτρικών συσκευών.

## ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

Επαγγελματική φροντίδα ιματισμού: πλυντήρια-στεγνωτήρια-σιδερωτήρια.  
Πλυντήρια πιάτων, πλυντήρια ποτηριών, ειδικά πλυντήρια για καθαρισμό  
και απολύμανση ιατροτεχνολογικών προϊόντων και σκευών εργαστηρίων.

ΑΘΗΝΑ  
ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ – ΕΚΘΕΣΗ  
Λεωφ. Μεσογείων 257  
15451 Ν. Ψυχικό

**801 222 4444** (αστική χρέωση πανελλαδικά)  
**210 679 4444** (από κινητό)

Fax: 210 679 4400  
e-mail: [miele@miele.gr](mailto:miele@miele.gr)  
[www.miele.gr](http://www.miele.gr)

Υποκ/μα Κύπρου:  
MIELE GALLERY  
Λεωφ. Γρίβα Διγενή 46  
1080 Λευκωσία

**Τηλ.: (+357) 22 451 999**  
**Service: 8000 2 999** (χωρίς χρέωση)

Fax: (+357) 22 451 909

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Germany

CS 1312, CS 1322

el-GR

M.-Nr. 07 332 790 / 08